

## Transporte ferroviario de carga y pasajeros São Paulo - Brasil

Versión Octubre 1

Esta agenda es actualizada semanalmente

Lunes 9		Panorama general y políticas ferroviarias	
9:00 - 9:30		Apertura y bienvenida a participantes, expositores y staff del Banco	
9:30 - 11:30	Los fundamentos ferroviarios en América Latina y el Caribe	Reformas institucionales exitosas y marcos de regulación	Jorge Kohon Consultor Independiente Buenos Aires, Argentina
	La infraestructura ferroviaria, política y gestión institucional.	Gastos de capital y mantenimiento	Jorge Champin Director Socio, LIBRA Ingenieros Consultores Santiago, Chile
	Preguntas y respuestas		
11:30 - 12:00		RECESO - CAFÉ	
12:00 - 13:00	Políticas y reformas: Caso de Brasil		Rodrigo Vilaça Director Ejecutivo, Associação Nacional dos Transportadores Ferroviários-ANTF Brasília, D.F., Brasil
	Preguntas y respuestas		
13:00 - 15:00		ALMUERZO	
15:00 - 17:00	Políticas y reformas: Caso de Chile		Sergio González Tagle Director Ejecutivo, ARISTO Consultores Ltda. Santiago, Chile
	Políticas y reformas: Caso de México		Oscar Corzo Cruz Presidente, ADHOC Consultores Asociados, S.C. Ciudad de México, D.F., México
	Preguntas y respuestas		
17:00 - 17:30		RECESO - CAFÉ	
17:30 - 18:30	El ferrocarril de cargas y el <i>freight logistics</i>		Larry Mccaffrey President, UniRail LLC New York, U.S.A.
	Preguntas y respuestas		

## Transporte ferroviario de carga y pasajeros São Paulo - Brasil

Martes 10			El servicio de transporte de carga por ferrocarril		
8:30 - 10:30	El transporte de carga por ferrocarril. Infraestructura y servicios logísticos en Brasil		Bernardo Hees América Latina Logística -A.L.L. Parana, Brasil <i>(por confirmar)</i>		
	El transporte de carga por ferrocarril. Infraestructura y servicios logísticos en Argentina		Horacio Díaz Hermelo Gerente ferrocarril de carga, Nuevo Central Argentino S.A. Santa Fe, Argentina		
	Preguntas y respuestas				
10:30 - 11:00			RECESO - CAFÉ		
Los servicios ferroviarios de pasajeros					
11:00 - 13:00	El futuro los servicios ferroviarios de pasajeros	Experiencias y tendencias de los servicios ferroviarios de pasajeros urbanos e interurbanos	David R. Burns Consultor, Railroad Industrial Engineering Illinois, U.S.A.		
	Integración modal y la estrategia de transporte de pasajeros en el área metropolitana de Seúl	Integración entre líneas de metro, metro-aeropuerto y metro-tren rápido.	Bae, Seong Yil Vice Presidente, Yooshin Engineering Corporation Seúl, Korea		
	Preguntas y respuestas				
13:00 - 15:00			ALMUERZO		
15:00 - 17:00	La estrategia del DB para el servicio interurbano de pasajeros	El sistema Munich S-Bahn, principal sistema de transporte de pasajeros de Alemania	Oficina de Estrategia para Transporte de Pasajeros Deutsche Bahn Berlin, Alemania		
	Consultoría y asistencia técnica para el desarrollo y gerencia integral de proyectos ferroviarios tipo metro: planificación y diseño, puesta en servicio y operación de un sistema		Aurelio Rojo Garrido, Director de Concesiones y Proyectos Exteriores, Metro de Madrid Madrid, España		
	Preguntas y respuestas				
17:00 - 17:30			RECESO - CAFÉ		
17:30 - 18:30	Mesa Redonda Asociación Latinoamericana de Metros y subterráneos - ALAMYS	Metodologías tren ligero y metro Nuevas estrategias de mantenimiento Nueva tecnología y servicios	Aurelio Rojo Garrido, Moderador - Eva Moratilla, Jefa de la Oficina de la Secretaría de Alamys - Conrado Grava, Director de Operación del metro de São Paulo ,Coordinador de los Comités Técnicos de Alamys - Ester Litosky, Gerente de Planificación de Metrovias BBAA, Coordinadora Comité de Planificación de Alamys - Mario Fioratti, Director de Operación y Mantención, Cptm São Paulo, Coordinador Comité de Mantenimiento de Alamys - Alfonso Reyes, Director de Operación de Metrorrey, Monterrey, Coordinador Comité de Operación de Alamys		
	Preguntas y respuestas				

## Transporte ferroviario de carga y pasajeros São Paulo - Brasil

Miércoles 11			
Visita y presentación del metro de São Paulo			
8:00 - 11:30	Visita al Metro de São Paulo		
12:00 - 14:00 <b>ALMUERZO</b>			
<b>Transporte urbano de pasajeros, implementación de proyectos y gestión del sistema</b>			
14:00 - 15:00	La implementación de la Línea 4. El plan de expansión del metro de São Paulo		José Carlos Baptista do Nascimento Gerencia de Planejamento Financeiro -GPF METRÔ da Cia do Metropolitano de São Paulo São Paulo, Brasil
	Preguntas y respuestas		
15:00 - 16:30	Metro de Santo Domingo	Esquema institucional, proceso y etapas de la implementación del metro de Santo Domingo	Leonel Carrasco Sub-Director de Desarrollo y Evaluación de Afecciones Oficina para el Reordenamiento del Transporte (OPRET) Santo Domingo, República Dominicana
	Tren ligero de Monterrey	La implementación y expansión del tren ligero	Alfonso Reyes Director de Operaciones del Sistema de Transporte Colectivo Metrorrey STC Nuevo León, México
	Preguntas y respuestas		
16:30 - 17:00 <b>RECESO - CAFÉ</b>			
17:00 - 18:30	Metro de Buenos Aires	Temática político-institucional y la expansión del metro de Buenos Aires	Luis Jahn Presidente-Subterráneos de Buenos Aires Sociedad del Estado SBASE Buenos Aires, Argentina
	Gestión y operación del metro de Seúl	Gestión del mantenimiento, recursos humanos, rentabilidad, subsidios, integración vertical	Kim, Sang Don Presidente, Metro de Seúl Seúl, Korea
	Preguntas y respuestas		

## Transporte ferroviario de carga y pasajeros São Paulo - Brasil

Jueves 12 Operación, mantenimiento y financiamiento de los sistemas ferroviarios de pasajeros			
8:30 - 10:30	La concesión de servicios de transporte interurbano en Brasil. Linha 8-Diamante CPRM, São Paulo	Tercerización del mantenimiento de la vía permanente y renovación del material rodante	Sérgio Henrique Passos Avelleda Director Presidente, Companhia Paulista de Trens Metropolitanos-CPTM São Paulo, Brasil
	Integración tarifaria del metro y modos complementarios		Paulo Menezes Figueiredo Gerente de Planificación Financiera Metrô de São Paulo  Pedro Luiz De Brito Machado Diretor de Planificación de Transporte y Gestión Corporativa Secretaria de Transporte del Estado de São Paulo
Preguntas y respuestas			
10:30 - 11:00 RECESO - CAFÉ			
11:00 - 12:30	La transferencia de tecnología de grandes proyectos ferroviarios y la organización institucional del sector ferroviario en Corea	El Instituto de Transporte de Corea - KOTI, su organización público-privada y el esquema de transferencia tecnológica	Mun, Jinsu Investigador Asociado, Instituto de Transporte de Corea-KOTI Seúl, Korea  Suh, Daniel Sunduck Coordinador de Proyecto, Tren de Alta Velocidad de Brasil Seúl, Korea
	Preguntas y respuestas		
12:30 - 14:00 ALMUERZO			
<b>Desarrollo urbano y consideraciones socio-ambientales</b>			
14:00 - 16:00	El desarrollo urbano de tierras ferroviarias	Recuperación de plusvalías, desafíos institucionales y respuestas del mercado	Robert Cervero Profesor y Decano Adjunto, Departamento de Diseño Ambiental, Universidad de California, Berkeley California, U.S.A.
	Evaluación de alternativas de trazado y aspectos socio-ambiental de los proyectos ferroviarios.	Consideraciones para la evaluación socio-ambiental de proyectos ferroviarios de carga y pasajeros	Guillermo D'Oliviera Socio Director, PRIME engenharia São Paulo, Brasil
Preguntas y respuestas			
<b>*Sesión BID Visión general del BID de los aspectos socio-ambientales de los proyectos de transporte</b>			
16:00 - 16:15 RECESO - CAFÉ			
16:15 - 18:30	Visión general del BID de los aspectos socio-ambientales en los proyectos ferroviarios		Janine Ferretti Jefa de la División de Medio Ambiente, BID Washington D.C., U.S.A.
	Lecciones Aprendidas de los proyectos de inversión del Banco		Juan Carlos Paez, Especialista ambiental, BID Ernesto Monter, Especialista Senior de ingeniería ambiental, BID John Renshaw, Especialista Senior de desarrollo social, BID Washington D.C., U.S.A.
Preguntas y respuestas			
18:30 - 17:15	Más allá de las Salvaguardias: el futuro para las prácticas de desarrollo sostenible		Sesión de Discusión Interna
	Preguntas y respuestas		

## Transporte ferroviario de carga y pasajeros São Paulo - Brasil

\* Sesión sólo para funcionarios del BID

## Transporte ferroviario de carga y pasajeros São Paulo - Brasil

Viernes 13			
Transporte sostenible y cambio climático			
8:30 - 10:30	Descripción y alcance de TRS	Transporte Regional Sostenible -TRS	Cornie Huizenga Coordinador Transporte y cambio Climático Banco Asiático de Desarrollo Manila, Islas Filipinas
	El TRS y las ciudades de América Latina y el Caribe	Transporte Regional Sostenible -TRS	Lloyd Wright Director Ejecutivo, Vivacities for People, y co-editor de la Guía de Planificación BRT Quito, Ecuador
	Preguntas y respuestas		
10:30 - 11:00 <b>RECESO - CAFÉ</b>			
11:00 - 13:00	El TRS y el Sistema de Transporte Smartway	Transporte Regional Sostenible -TRS	Buddy Polovick Coordinador del Sistema de Transporte Smartway Agencia de Protección Ambiental de U.S.A., Oficina de transporte y calidad del aire Miami, U.S.A.
	El TRS y el Transporte Green Growth en Korea	Transporte Regional Sostenible -TRS	<i>(por confirmar)</i>
	Preguntas y respuestas		
*Sesión BID Fin del evento			
13:00 - 14:00 <b>ALMUERZO</b>			
14:00 - 16:30	Sesión de Trabajo Interna INE/TSP	Discusión del transporte ferroviario, el REST y su enfoque metodológico en la División	Vera Lucia Vicentini Especialista Senior de Infraestructura, BID Washington D.C., U.S.A.
	Sesión de Trabajo Interna INE/TSP	Plan de Actividades 2010	
	Preguntas y respuestas		
16:30 - 17:00 <b>RECESO - CAFÉ</b>			

\* Sesión sólo para funcionarios del BID



# Joint UITP-CUTA International Security Conference

## Public Transit Systems and Security: Achieving the right balance

Montreal, Canada  
11-12 November 2009



 **CUTA  
ACTU**  
CANADIAN URBAN TRANSIT ASSOCIATION  
ASSOCIATION CANADIENNE DU TRANSPORT URBAIN

 **STM**

**UITP**

Full programme and practical information in English and French available on:  
[www.uitp.org/montreal2009](http://www.uitp.org/montreal2009)

# Introduction

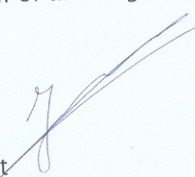
**P**ublic Transit Security is a key concern world-wide. Operational security issues such as vandalism, petty crime, fraud and staff security are costly issues which PT organisations of all shapes and sizes face on a daily basis. On top of this, terrorist attacks such as those that took place in Mumbai last year, show that PT systems continue to be vulnerable and potentially attractive targets for terrorists.

The difficult task of securing PT is further complicated by various conflicts: between customer perception and actual security threats; between maintaining open, accessible systems and effective security; and between customer privacy and adequate surveillance, to give just a few examples.


The conference will consider how PT organisations across the globe address these challenges to achieve a balance between an efficient PT operation and appropriate security. From risk assessment to technology to staff training, the conference will take you through some of the key aspects of security, whether for large or small systems, operating any and all modes. The session on large events and the final session entitled "achieving the right balance", will exemplify how all of this comes together to result in reassurance and confidence for passengers and employees alike.

The Conference will feature speakers from around the globe, from Europe, the Americas, Asia and the Middle East. PT associations such as APTA, UIC, COLPOFER and ALAMYS will join UITP and CUTA at the conference to highlight the support that such associations can give their members in the field of security. It will also feature two key-note addresses: the first from Mr Ranjit Sinha, Director General of the Indian Railway Protection Force with a presentation on the Mumbai terrorist attacks of November 2008 in which 57 people were killed and 97 injured. The second is Mr Todd Litman, Executive Director of the Victoria Transit Policy Institute and author of various papers on the safety and security of public transit.

On behalf of the Programme Committee, UITP and CUTA, we look forward to welcoming you to Montréal.



Hans Rat  
UITP Secretary General



Michael Roschlau  
President & CEO, CUTA

Geoff Dunmore  
Geoff Dunmore  
Operational Security Manager,  
London Underground and  
Chairman of the UITP Security Commission

## Programme

### ★ Wednesday 11 November

#### 09.00 – 12.00 Technical Visits

1. The operational centre of the Montreal metro: new cutting-edge facilities
2. An underground fire prevention training centre: training in a real-life environment

#### 12.00 Opening Lunch

Introductions and Welcome

*Robert Olivier*, Vice-President, UITP

*Michael Roschlau*, President and CEO, CUTA

*Hans Rat*, Secretary General, UITP

**Keynote: "Mumbai terrorist attacks"**

*Mr Ranjit Sinha*, Director General/RPF, Indian Railway Protection Force

#### 13.30 Session 1 – Setting the scene

Chair: *Geoff Dunmore*, Operational Security Manager, London Underground, London, UK and Chairman of UITP Security Commission

*The relationship between STM and the Metropolitan Area in Anti-Terrorism and Emergency Planning*

*Pierre Pellerin*, Conseiller corporatif en mesure d'urgence, STM, Montréal, Canada

*Organizational Culture Regarding Security*

*Daniel Randall*, Vice-President, Safety and Security, AMT, Montréal, Canada





Transport Canada's Transit-Secure Funding Program: Successes and Lessons Learned  
*Annette Aucoin*, Manager, Centre of Excellence for Transfer Payments, Transport Canada, Ottawa, Canada

The terrorist threat

Mineta Transportation Institute (invited)

15.00 Networking Coffee

15.30 **Session 2 – Available support**

Panelists: UITP, CUTA, APTA, UIC, COLPOFER, ALAMYS

16.30 **Session 3 – Risk Assessment**

Chair: *Rainer Cohrs*, Head of Central Services, Hamburger Hochbahn Wache, Hamburg, Germany

Risk Assessment experiences on Bus and Waterborne Transport

*Brian Taylor*, Senior Advisor, Regional Transit Planning, Halifax Regional Municipality, Halifax, Canada

Safety Index in Teheran Subway by reliance on Risk Assessment Methods

*Ali Abdollahpour*, Safety Manager, Teheran Urban & Suburban Railways Co., Teheran, Iran

COUNTERACT Risk Assessment Guidelines

*Denis Luyten*, Manager, UITP

*Jean-Pierre Van Keymeulen*, Director Security & Control, STIB, Brussels, Belgium

Code of Practice on Conducting Risk Assessments of Rail and Transit Networks

*Jordan Hancey*, Chief, Regulatory Affaires, Transport Canada, Ottawa, Canada

Evening **Official Dinner (details TBC)**

★ **Thursday 12 November**

08.30 Welcome Coffee & Networking

09.00 **Session 4 – Role of Technology**

Chair: *Thomas Kritzer*, Wiener Linien, Vienna Austria, Vice-Chairman of UITP Security Commission

Intelligent video – results of testing 4 technologies on Madrid Metro

*Juan Carlos Piñero Martínez*, Security Systems Coordinator, Metro de Madrid, Madrid, Spain

Integrated Security System for Passenger Rail Cars  
*Christopher L. Crawford*, Director, Transit Security Solutions and Products, Bombardier Transportation Operator TBC

CCTV to reduce crime and violence  
TTC, Toronto, Canada (speaker TBC)

Why Interdependent Integration on Trains and at the OCC is Vital for Rail Security

*Valentin Scinteie*, Director Business Development, Alstom Transport, Montreal, Canada  
Operator TBC

Integrated smart surveillance systems for rail-based mass transportation

*Francesco Flammini*, System Engineer, Ansaldo STS, Naples, Italy

MetroCampaniaNordEst, Naples, Italy (invited)

10.45 Coffee & Networking

11.15 **Session 5 – Staff Training, drills & exercises**

Chair: *Patrick Dillenseger*, Special Assistant for Defense, RATP, Paris, France

Security focus and service mind – how to ensure that security guards are up to the mark?

*Andrea Soehnchen*, Strategic Development Director Public Transport, Securitas AB, Sweden  
Operator TBC

Operator TBC

Aggression and Fare Evasion in 2007 survey over 30 PT companies

*Ezio Castagna*, General Director, CTM, Cagliari, Italy and Chairman of UITP Bus Committee

*Sylviane Delmas*, Service Relations, RATP, Paris, France and Chairperson of UITP Human Resources Commission

V-SICMA: Awareness-Raising and Competence Building of Public Transport Staff in countering Terrorism and Serious Crime by Creating Virtual Realities in interactive, 3S-Serious Gaming

*Dr. Matthias Müth*, Senior Consultant, Hamburg-Consult, Hamburg, Germany

*Rainer Cohrs*, Head of Central Services, Hamburger Hochbahn Wache, Hamburg, Germany

Staff training and drills in Singapore

SMRT Corporation Ltd, Singapore (speaker TBC)

13.00 **Lunch & Keynote**

“Terrorism, Transit and Public Safety: Putting Risk into Perspective”

*Todd Litman*, Victoria Transport Policy Institute

14.30 **Session 6 – Large Events**

Chair: *Lars Hven Troelsen*, Operations Security Manager, Movia, Copenhagen, Denmark

Security for US Presidential Inauguration 2009

*John B. Catoe Jr.*, General Manager, Washington Metropolitan Area Transit Authority, Washington DC, USA

Security for Vancouver Winter Olympics 2010

*Chief Officer Ward Clapham*, Transit Police, TransLink, BC, Canada

Security for London Summer Olympics 2012

*Stephen Thomas*, Assistant Chief Constable, London 2012 Olympic Games

16.00 Coffee & Networking

16.30 **Session 7 – Achieving the Right Balance**

Chair: TBC

Surface Transport Safety and Security By Design in Plan Abu Dhabi 2030

*Ahmad Al Akhras*, Abu Dhabi Department of Transport, UAE

Preventing Crime and Disorder on Calgary Transit: A Case Study

*Brian Whitelaw*, Coordinator, Public Safety and Enforcement, Calgary Transit, Calgary, Canada

Achieving the right balance

*Geoff Dunmore*, Operational Security Manager, London Underground, London, UK and Chairman of UITP Security Commission